

# IDE

## FORME LANGAGE

**I**NVENTAIRE DU **D**ÉVELOPPEMENT DE L'**E**NFANT

**Pour les enfants âgés de 15 mois à 5 ans et 11 mois**  
**Adaptation française du Child Development Inventory (CDI) d'IRETON, H.**

par **DUYME, M. et CAPRON, C. ZORMAN, M.**

**Version février 2010**



**Paternité, pas d'utilisation commerciale et pas de modification**

Vous êtes libres :

- de reproduire, distribuer et communiquer cette création au public

Selon les conditions suivantes :

- **Paternité.** Vous devez citer le nom de l'auteur original de la manière indiquée par l'auteur de l'œuvre ou le titulaire des droits qui vous confère cette autorisation (mais pas d'une manière qui suggérerait qu'ils vous soutiennent ou approuvent votre utilisation de l'œuvre).
- **Pas d'Utilisation Commerciale.** Vous n'avez pas le droit d'utiliser cette création à des fins commerciales.
- **Pas de Modification.** Vous n'avez pas le droit de modifier, de transformer ou d'adapter cette création sans autorisation des auteurs.



Michel Duyme : directeur de recherche CNRS Unité d'Epidémiologie, Biostatistiques et Santé Publique Montpellier 1.

Christiane Capron : Unité d'Epidémiologie, Biostatistiques et Santé Publique Montpellier 1 et 3.

Michel Zorman : Laboratoire des Sciences de l'Education Université de Grenoble

Nous remercions tout particulièrement les experts internationaux, professeurs de pédiatrie :

Glascoe FP. Université de Vanderbilt USA

Tervo RC. Université du Minnesota USA

Ireton H. et Heidi Vader responsable commercial des éditions « Child development Review », qui nous ont accordé gratuitement les droits de reproduction.

Ainsi que, le professeur Daures JP. Université Montpellier1-Nîmes.



Nous remercions le CHU de Nîmes qui a contribué financièrement à la réalisation de cet inventaire.

Nous remercions : Micheline Bisaro et Françoise Perriard (assistantes de recherche clinique, CHU Nîmes), Christine Lequette et Guillemette Pouget (médecins de l'Education nationale Isère) pour leur participation et leur relecture.

Nous remercions : Dr Souksi-Medioni, Mariette et le service de néonatalogie du CHU Nîmes, Pr Hédon, Mares service de gynécologie-obstétrique respectivement de Montpellier et Nîmes, Mme Lecointe et l'école de Sage-femme de Montpellier, Mmes Molinari et Granier, DIM Nîmes.

*Nous remercions les médecins qui ont participé au recueil :*

Pour le Languedoc Roussillon : Cret (et son réseau de pédiatrie ambulatoire), Plan et le réseau Naître en Languedoc Roussillon, Daudé (et les médecins des CAMSP du Languedoc-Roussillon). Cavalier, Ponsard, le réseau de médecins de PMI du Gard.

Pour l'Isère : Martel, Simon-Guediri, Bonamy, Rayz, N'guyen, Tourneur-Martel, Morin, Milongo.

Pour le Nord : Boidein.

Pour les Hauts de Seine : l'équipe de médecins de l'Education nationale.

Les orthophonistes du Languedoc Roussillon qui ont bien voulu participer à l'étude.

Enfin,

Tous les enseignants et parents qui ont accepté de participer à l'étude.

# SOMMAIRE

<b>L'IDE : méthode de standardisation et qualités métriques .....</b>	<b>4</b>
<b>Consignes générales d'utilisation .....</b>	<b>5-6</b>
<b>Profil interprétation des résultats en âges de développement du langage.....</b>	<b>7</b>
IDE LG – Consignes de correction .....	8
<b>IDE Profil langage questionnaire parental .....</b>	<b>9-12</b>

## L'IDE. Profil langage : méthode de standardisation et qualités métriques

L'Inventaire du Développement de l'Enfant (IDE) est utilisé dans d'autres pays sous le nom de Child Development Inventory (CDI). Il permet de préciser les problèmes de développement et fournit un âge de développement dans des domaines comme la socialisation, l'autonomie, la motricité (globale ou fine), le langage expressif et réceptif, les apprentissages des lettres et des nombres. Nous présentons ici uniquement les deux échelles de langage extraites des items de la forme complète IDE.profil.

Pour des informations plus détaillées, se reporter à la version IDE.profil forme complète. Les qualités métriques de la version française (IDE.profil) sont bonnes et similaires à celles trouvées dans d'autres pays : sensibilité: 84%, spécificité : 92%, corrélation quotient de développement IDE et QI: 0,85<sup>1</sup>.

Les sensibilités des échelles d'expression et compréhension du langage de l'IDE ainsi que de l'échelle générale ont été étudiées sur des enfants évalués par des orthophonistes qui les suivaient en rééducation ambulatoire.

La sensibilité de l'échelle expression est de 93.6%, (I.C.95%<sup>2</sup> : 87%-98%), 88 enfants détectés sur 94 enfants diagnostiqués.

La sensibilité de la compréhension du langage est de 77.6%, (I.C.95% : 68%-86%), 73 enfants détectés sur 94 enfants diagnostiqués.

La sensibilité de l'échelle générale est de 71.3%, (I.C.95% : 61-80), 67 enfants détectés sur 94 enfants diagnostiqués.

Au moment de l'évaluation, l'âge chronologique moyen pour ces enfants en rééducation était de 55.4 mois (Ecart Type:14.4 mois) mois, alors que l'âge de développement moyen était beaucoup plus faible pour les échelles de langage expressif et réceptif ; il était respectivement de 31.6 mois (Ecart Type:9.9, t=23.2, p<0.00001) et 37.7 mois pour le langage réceptif (Ecart Type=14.2, t=14.8, p<0.00001) mois. L'âge de développement moyen pour l'échelle de développement général était de 40.8 mois, également plus faible que l'âge chronologique moyen (Ecart Type=13.9, t=14.2, p<0.00001).

<sup>1</sup> Duyme et col (2010) revue Devenir eds M&H, N°1

- (2010 a) L'Inventaire du Développement de l'Enfant (IDE) Normes et validation française du *Child Development Inventory* (CDI).
- (2010 b) L'Inventaire du Développement de l'Enfant (IDE) : manuel d'utilisation.

<sup>2</sup> I.C.95% : Intervalle de confiance à 95%

## Consignes générales d'utilisation Forme Langage

- L'étalonnage n'est valide que pour les enfants âgés de 15 mois à 5 ans et 11 mois.
- Cet inventaire, à faire remplir par les parents, vise à identifier et à évaluer les problèmes de développement de leur enfant en fournissant un âge de développement dans les différents domaines : langage expressif et compréhension.

### **Pour le remplissage du questionnaire par les parents :**

- l'IDE.Langage prend environ 5-10 minutes. Les items de l'inventaire sont remplis par les parents chez eux ou avant la consultation puis remis au clinicien au moment de la consultation. Si cela est nécessaire, ils peuvent aussi terminer de remplir certaines questions avec l'aide du clinicien. La cotation est rapide (moins de 5 minutes) et les énoncés proposés sont aussi l'occasion d'enrichir les échanges entre le clinicien et les parents. Ces derniers peuvent alors se sentir davantage concernés sur des points plus spécifiques du développement de leur enfant.

- Dans l'introduction du document proposé aux parents, il est indiqué que l'inventaire concerne les enfants jusqu'à 6 ans et demi, ceci dans le but de limiter la tendance possible à la surévaluation. (Exemple : si l'enfant a 5 ans 11 mois, son parent peut être « influencé » par la limite d'âge fixée à 5 ans et 11 mois et répondre « oui » à toutes les questions).

### **Le questionnaire de l'IDE:**

- Sous la forme d'échelle « IDE.Profil Langage », il permet d'évaluer l'âge de développement d'un enfant pour chacun des domaines suivants :
  - o LEX = langage expressif
  - o LCO = compréhension du langage
- Il est divisé en parties AP, A, B, C, D et E. Les descriptions des comportements sont ordonnées en fonction de l'âge : en partant des enfants les plus jeunes (partie AP) jusqu'aux enfants les plus âgés (partie E).

- **Les parents doivent impérativement remplir le questionnaire depuis le début.**

**Notez** qu'une instruction d'arrêt de réponses est indiquée aux parents (à partir de la partie B) quand ils ont répondu « NON » à toutes les descriptions d'une page.

- **Pour l'interprétation le clinicien utilise :**

La représentation graphique qui visualise les âges de développement dans les deux domaines de langage (cf. p 8).

**Pour définir le niveau de Haut risque (HR) de retard de langage (<15<sup>e</sup> centile)** pour un âge chronologique donné on multiplie l'âge chronologique par 0,85.

Exemple : pour un enfant de 36 mois :  $36 \times 0,85 = 30,6$  mois on arrondit à 30 mois ce qui correspond au dernier 15<sup>e</sup> centile des enfant de 36 mois.

**Pour définir le niveau de Très Haut risque (THR) de retard de langage (<5<sup>e</sup> centile)** pour un âge chronologique donné on multiplie l'âge chronologique par 0,70.

Exemple : pour un enfant de 36 mois :  $36 \times 0,70 = 25,2$  mois on arrondit à 25 mois ce qui correspond au dernier 5<sup>e</sup> centile des enfant de 36 mois.

**Notez que si cette forme brève, portant spécifiquement sur le langage, peut représenter un gain de temps appréciable dans certaines situations, elle donne une indication à nuancer, car de par sa brièveté, elle peut induire une surévaluation de la part des parents (jusqu'à 1 ou 2 points). C'est pourquoi nous conseillons de prendre le temps de proposer la version complète.**

# IDE

## Langage

# Profil

**Interprétation des résultats en âges de  
développement du langage**

**INVENTAIRE DU DEVELOPPEMENT DE L'ENFANT (IDE)**  
**IDE . Profil Langage – Correction**

Faire remplir le questionnaire **IDE – Profil langage**. Puis procéder à son dépouillement selon les consignes ci-dessous pour obtenir les scores de l'enfant aux différents domaines de développement

âges	LEX	LCO	âges
>74	50	50	>74
72à74			72à74
71	49		71
70			70
69			69
68			68
67			67
66			66
65			65
64			64
63			63
62		49	62
61	48		61
60			60
59	47	48	59
58			58
57			57
56			56
55			55
54			54
53		47	53
52			52
51			51
50			50
49	46		49
48		46	48
47			47
46			46
45		45	45
44			44
43	45		43
42	44		42
41		44	41
40	43	43	40
39		42	39
38	42	41	38
37	41	40	37
36	40	39	36
35	39	37-38	35
34	38	36	34
33	37	35	33
32	35-36	34	32
31	33-34	32-33	31
30	30-31-32	31	30
29	28-29	29-30	29
28	26-27	28	28
27	24-25	26-27	27
26	22-23	24-25	26
25	20-21	22-23	25
24	18-19	21	24
23	16-17	19-20	23
22	14-15	18	22
21	13	16-17	21
20	11-12	15	20
19	10	14	19
18	8-9	12-13	18
17	7	11	17
16	6	10	16
15	5	9	15
14	4	7-8	14
13		6	13
12	3	5	12

**Domaines de développement du langage**

LEX = langage expressif

LCO = compréhension du langage

**Analyse des scores et construction**

**des profils :**

- Sommez le nombre de « OUI » dans toutes les parties (AP, A, B, etc.) de chacun des domaines.
- Entourez le nombre correspondant à la somme obtenue dans les colonnes des domaines sur le profil ci-contre(1).
- Tracez le profil en réunissant les points obtenus dans chaque colonne.
- Tracez une ligne horizontale correspondant à l'**âge chronologique (AC)** de l'enfant, en vous reportant aux colonnes "âges".
- Tracez la ligne de l'âge **THR** en dessous de laquelle l'enfant sera à **Très Haut Risque** de Retard (5<sup>e</sup> centile) : elle correspond à l'âge obtenu en calculant l'âge chronologique de l'enfant x 0,70 (**AC x 0,70**).
- Tracez la ligne de l'âge **HR** correspondant à un **Haut Risque** de retard (15<sup>e</sup> centile). Pour l'obtenir calculer l'âge chronologique x 0,85 (**AC x 0,85**).

La position des scores obtenus en dessous des lignes THR et HR vous indique dans quel(s) domaine(s) l'enfant est le plus déficitaire.

**Score et âge**

Pour un score donné vous pouvez lire dans la colonne "âge", l'âge de développement de l'enfant (1).

*Exemple :*

*un enfant ayant 46 points dans la colonne LEX a un niveau d'expression correspondant à 51 mois.*

(1) Si l'âge chronologique (AC) de l'enfant se trouve entre 2 scores consécutifs, alors prendre, comme âge de développement (AD) son AC.

*Exemple :* un enfant d'AC = 60 mois qui a 47 points en LEX (Langage expressif) aura un niveau d'expression correspondant à 60 mois et non de 59 mois (case correspondant à la valeur 47).



# IDE

## Profil Langage

# Questionnaire parental

**INVENTAIRE DU DEVELOPPEMENT  
DE L'ENFANT (IDE) Adaptation française**  
du Child Development Inventory (CDI)  
d'IRETON, H.  
**IDE LG – Profil langage**

**Instructions**

Vous devez lire attentivement chacune des descriptions et cocher la réponse "OUI" ou "NON".

➤ **Vous cochez "OUI" :**

- si la description traduit le comportement actuel de votre enfant,
- si ce comportement traduit ce que votre enfant faisait lorsqu'il était plus jeune, comme babiller, A au moins 10 mots de vocabulaire.

➤ **Vous cochez "non" :**

- si la description ne traduit pas le comportement de votre enfant,
- si ce comportement traduit ce que **votre enfant commence juste à faire, ou s'il arrive à le faire seulement quelquefois**

Cet inventaire concerne les enfants de 15 mois à 6 ans et demi : il est donc normal, pour les enfants jeunes, de ne pas répondre OUI à toutes les descriptions.

En remplissant le questionnaire, vous pouvez rencontrer des difficultés de lecture ou de compréhension. Dans ce cas, n'hésitez pas à demander plus d'informations à la personne qui vous a donné ce questionnaire.

NOM ET PRÉNOM : .....

SEXE : .....

DATE DE NAISSANCE : \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_\_\_

AGE EN MOIS : .....

DATE DE REMPLISSAGE : \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_\_\_

**Partie AP**

OUI NON

**LEX**

- « Babilles » : fait des suites de sons comme s'il faisait des phrases. Ou, le faisait lorsqu'il était plus jeune.
- Montre les objets.

**LCO**

- Répond à son nom ; se retourne et regarde.
- Imité certains des sons que vous faites. Ou, le faisait étant plus jeune.
- Généralement, vient quand on l'appelle.
- Fait un geste de la main pour dire au revoir.
- Comprend « Non, Non » et arrête son activité, au moins, un petit moment.

**Partie A**

**LEX**

- Vous appelle : « maman » ou « papa » ou vous donne un nom similaire.
- Emploie au minimum 2 mots en plus des mots « maman » ou « papa ».
- A au moins 10 mots de vocabulaire.
- Utilise au moins 5 noms d'objets familiers.

OUI NON

- Lorsqu'il parle d'objets lui appartenant, emploie les mots : « mon », « ma », « le mien » ou « la mienne ».
- Pour en demander plus, s'exprime avec des mots et dit « plus », « un autre » ou « encore ».
- Demande à boire ou à manger en utilisant des mots ou des sons.
- Utilise 2 ou 3 mots ou plus dans ses phrases.
- Dans les livres d'images, nomme quelques objets familiers.

**LCO**

- Quand on le lui demande, montre au moins 3 parties du corps humain comme les yeux, le nez, la bouche, les mains ou les pieds.
- Comprend ce que « enlever » et « mettre » signifient.
- Répond de manière appropriée « oui » ou « non » à des questions simples.
- Suit 2 parties d'une instruction comme, par exemple : « Va dans ta chambre et apporte-moi ... ».
- Suit des ordres simples.
- Comprend les mots « ouvre » et « ferme », ou « referme », et indique les directions en utilisant ces mots.
- Généralement, vous tend un jouet quand vous le lui demandez.

**Vérifiez que vous avez répondu à toutes les questions et TOURNEZ LA PAGE SVP. Merci.**

## RAPPEL :

- vous cochez **NON** si ce comportement traduit ce que votre enfant **commence juste à faire**, ou **s'il le fait seulement quelquefois**.

- vous cochez **NON** si la phrase **ne décrit pas** le comportement de votre enfant,

- vous cochez **OUI** si l'énoncé décrit le comportement actuel de votre enfant,

- vous cochez **OUI** si ce comportement décrit ce que faisait votre enfant quand il était plus jeune.

## Partie B

OUI NON

## LEX

- Indique l'action en cours lorsqu'il regarde les images d'un livre, par exemple, déclare « le minou est en train de manger ».
- Emploie la négation dans des phrases.
- Formule des phrases composées d'au moins 4 mots.
- Utilise au moins un des mots suivants : « moi », « je », « il », « elle », « tu » ou « ça ».
- A un vocabulaire d'au moins 20 mots.
- Sait parler à voix basse.
- Utilise : « s'il te plaît » et « merci » de façon appropriée.
- Nomme, quand on le lui demande, au moins 5 parties du corps humain comme les yeux, le nez, la bouche, les mains ou les pieds.

## LCO

- Comprend le sens de « vers le haut », « en haut » et « vers le bas », « en bas ».
- Emploie les mots « grand » et « petit ».
- Donne au moins son prénom quand on lui demande : « Quel est ton nom? ».
- Comprend la signification d'au moins 3 mots de position tels que : « dans », « sur », « sous », « à côté » ...

OUI NON

- Dit quand quelque chose est lourd.
- Répond aux questions telles que : « Que dit un minou ?, ... un toutou ?, ... un canard ? ».
- Exprime par des mots ce qu'il aime et ce qu'il n'aime pas.

## Partie C

## LEX

- Utilise le mot « tu » dans des phrases.
- Décrit des objets de façon précise, en détail, par exemple, dit : « la poupée a des cheveux, une robe... », « le toutou a une queue », etc
- Utilise les expressions « j' sais pas », « j' peux pas » ou « j' veux pas ».
- Emploie « un » et « une », « de » et « d' » et « le » et « la », dans ses phrases. Dit, par exemple, « Tiens...un chien ! » ou « Regarde le minou ».
- Emploie correctement les mots « moi », « mon » et « je ».
- Chante des chansons simples.
- Pose des questions commençant par « Que », « Quoi », « Quel » ou bien « Où ».
- Donne des raisons en utilisant le mot « parce que ».
- Parle clairement. La plupart du temps, son langage est compréhensible.
- Pose des questions commençant par : « pourquoi ? », « quand ? » ou « comment ? ».
- Dans des conversations de tous les jours, utilise 50 mots ou plus.

OUI NON

- Pose des questions simples et grammaticalement correctes.
- Parle en mettant les mots dans le bon ordre.
- LCO**
- Parle de lui et des autres enfants en utilisant « garçon » ou « fille » de façon appropriée.
- Répond aux questions comme : « Que fais-tu avec un biscuit ?, ...un chapeau ?, ...un verre ? ».
- Répond aux questions du type : « Que fais-tu quand tu as soif ?... quand tu as faim ?... quand tu es fatigué ? ».
- Emploie de façon appropriée les mots « vite » et « lent » (ou « doucement »).
- Comprend ce que les mots « plein » et « vide » signifient, et les emploie de façon appropriée.
- Dit si un bruit est fort ou faible.
- Dit son nom et son prénom quand on le lui demande.
- Utilise les mots « gentil » ou « méchant » pour se décrire ou décrire les autres enfants.
- Comprend la signification d'au moins 6 mots de position tels que : « dans », « sur », « sous », « à côté », « en haut », « en bas », « dessus », « dessous »
- Parle de ce qu'il ressent : s'il est heureux, triste, méchant, en colère.
- Identifie correctement au moins une couleur, en la nommant.
- Décrit des objets en utilisant des mots descriptifs comme « petit », « rouge », « bon », « rigolo » ...

**Vérifiez que vous avez répondu à toutes les questions et TOURNEZ LA PAGE SVP. Merci.**

## RAPPEL :

- vous cochez **NON** si ce comportement traduit ce que votre enfant **commence juste à faire**, ou **s'il le fait seulement quelquefois**.

- vous cochez **NON** si la phrase **ne décrit pas** le comportement de votre enfant,

- vous cochez **OUI** si l'énoncé décrit le comportement actuel de votre enfant,

- vous cochez **OUI** si ce comportement décrit ce que faisait votre enfant quand il était plus jeune.

## Partie D

OUI NON

## LEX

- Formule des phrases composées d'au moins 6 mots pour exprimer toute sa pensée.
- Nomme des formes simples comme le rond, le carré, le triangle ou l'étoile.
- Formule des phrases au pluriel en mettant le pluriel aux articles (les, des,...).
- Récite des comptines telles que « 1, 2, 3, nous irons au bois... ».
- Assemble 2 phrases par des mots de liaison comme « et », « ou », « mais ».
- A beaucoup de vocabulaire (il vous est impossible de compter le nombre exact de mots).
- Dit – prononce – correctement la plupart des mots qu'il utilise.

## LCO

- Répond aux questions « pourquoi » en donnant de bonnes explications. Par exemple, « pourquoi portons-nous des manteaux ? ».
- Quand on lui demande « qu'est-ce que c'est qu'un... ? », décrit l'objet ou dit ce que l'on fait avec. Par exemple, à la question « qu'est-ce qu'une banane ? », il répond « c'est un fruit » ou bien « c'est jaune » ou « ça se mange ».
- Identifie précisément au moins 4 couleurs en les nommant correctement.

OUI NON

- Dit son âge sans se tromper quand on lui demande « Quel âge as-tu ? ».
- Comprend et utilise correctement les mots « facile » et « difficile » (ou « dur »).
- Participe aux conversations. Il peut tour à tour parler et écouter les autres.

## Partie E

## LEX

- Répète des histoires courtes comme le Petit Chaperon Rouge ; donne les événements dans le bon ordre et la fin de l'histoire.
- Emploie correctement le passé, par exemple, dit : « Je faisais... » ou « nous voulions... ».
- Formule des phrases structurées comme : « Si je fais ..., alors je peux ... » ou « Quand je ..., alors... ».
- Utilise correctement les pluriels irréguliers, par exemple, il dit « des chevaux » et non « des chevaux » ou « des animaux » et non « des animals ».
- Parle de ce qui pourrait arriver, par exemple, dit : « Il va se faire mal s'il ne fait pas plus attention ».
- Exprime assez facilement ses idées dans des phrases complètes, grammaticalement justes et en prononçant bien la plupart des mots.
- Utilise des phrases longues, complexes de 10 mots ou plus.
- Raconte en détail ce qui s'est passé, par exemple, formule des phrases structurées comme « Nous allions à..., et nous..., alors nous ... ».
- Utilise des pronoms pluriels tels que : « nous », « vous », « ils », « leurs » ou « eux ».
- Demande la signification des mots.

OUI NON

## LCO

- Dit les jours de la semaine dans le bon ordre.
- Utilise correctement les mots : « aujourd'hui », « hier » et « demain ».
- Distingue sa main droite de la gauche.
- Connait la signification des mots « pareil » et « différent », dit en quoi 2 choses sont identiques ou différentes.
- Répond aux questions comme : « Que fais-tu avec tes yeux ? ... tes oreilles ? ... ».
- Répond aux questions de type : « Si..., alors...? » comme « Si tu te blesses, alors que fais-tu ? ».
- Lorsqu'on lui demande « qu'est-ce que ...? », il répond par le nom de la catégorie à laquelle appartient l'objet. Par exemple, à la question : « qu'est-ce qu'un cheval ? », il répond « c'est un animal », à « qu'est-ce qu'une orange? », il répond « c'est un fruit ».
- Utilise les superlatifs, dit par exemple : « le plus fort ..., le meilleur ..., le plus grand ... ».
- Dit en quoi sont faits certains objets comme son manteau ou une table, par exemple.
- Dit le nom de la ville dans laquelle il vit.
- Répond aux questions telles que « A quoi sert un four ? ... un livre ? ».
- Exécute dans le bon ordre une série de 3 ordres simples tels que « D'abord, fais cela, puis ... puis ... ».
- Comprend et utilise correctement les mots « avant » et « après ».
- Parle du futur et de ce qui pourrait arriver dans l'avenir.

**Vérifiez que vous avez répondu à toutes les questions  
Rendez ce questionnaire. Merci.**

<http://www.cognisciences.com>

Laboratoire des Sciences de l'Éducation



Université Pierre Mendès France Grenoble

